



Европейская экономическая комиссия

Руководящий комитет по потенциалу и стандартам торговли

Вторая сессия

26–27 мая 2016 года

Пункт 3 с) предварительной повестки дня

**Нормативные и процедурные барьеры для торговли:
гендерная проблематика**

Нормативные и процедурные барьеры для торговли: гендерная проблематика

Представлено секретариатом

Резюме

В рамках вклада ЕЭК в осуществление Общесистемного плана действий Организации Объединенных Наций по обеспечению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин (ОПДООН) Координационного совета руководителей (КСР) ЕЭК обеспечивает учет гендерной проблематики во всех областях своей работы. Руководством в решении этой задачи служит политика ЕЭК по обеспечению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин и связанный с ней план действий.

Делегатам предлагается обсудить возможности учета гендерной проблематики в исследованиях ЕЭК по нормативным и процедурным барьерам для торговли с опорой на накопленный опыт.



1. Будучи одним из важнейших предварительных условий обеспечения устойчивого развития, учет гендерной проблематики в усилиях в области развития становится все более труднодостижимым в силу сложных связей экономической взаимозависимости, пронизывающих сегодняшний глобализованный мир, из-за которых достижения в повышении благосостояния могут быть сведены на нет теми же самыми силами, которые их создали. Эти связи нашли свое самое яркое выражение в глобальном экономическом кризисе 2008 года, который вызвал эффект «домино», поскольку торговля, инвестиции и денежные переводы, являющиеся движущими силами экономического роста, спровоцировали распространение рецессии с развитых стран на развивающиеся и наименее развитые страны, постоянно расширяя ее воздействие за счет усиления структурных недостатков и источников уязвимости.
2. В большинстве этих стран в наибольшей степени от кризиса пострадали женщины, будучи занятыми в таких трудоемких отраслях, как легкая промышленность и сельское хозяйство; все из которых понесли урон в результате сокращения спроса. Кроме того, возглавляемые женщинами домохозяйства более других пострадали от резкого сокращения государственных расходов на социальную защиту, в результате чего они в большей степени, чем другие, оказались за чертой бедности*.
3. Во всяком случае, задача, стоящая перед правительствами, заключается уже не в предоставлении женщинам экономической независимости и повышении статуса женщин в их общинах, а в нахождении подхода к регулированию сложных связей взаимозависимости, позволяющего обеспечить расширение прав и возможностей женщин и гендерное равенство. Эти сложные связи следует анализировать во всей их целостности, с тем чтобы они обеспечивали женщинам выгодное положение с точки зрения повышения уровня жизни.
4. Это является предпосылкой, из которой должны исходить любые попытки обеспечить учет интересов женщин в рамках торговой политики. Исследования ЕЭК по нормативным и процедурным барьерам для торговли содержат дополнительные доказательства необходимости помещения анализа в такие широкие рамки. На настоящий момент секретариат провел шесть национальных исследований в отношении Республики Албания, Беларуси, Казахстана, Кыргызстана, Молдовы и Таджикистана. Эти исследования предусматривали многочисленные личные беседы с ключевыми субъектами производственно-сбытовых цепочек (включая коммерсантов, государственные учреждения, службы рыночной поддержки и поставщиков услуг) с использованием содержательной методологии, направленной на выявление внутренних и пограничных нормативных и процедурных барьеров для торговли.
5. В каждой из этих стран опрошенные женщины-коммерсанты сообщали о барьерах, которые были аналогичны тем, на которые указывали их коллеги-мужчины. Они также прибегали к одинаковым стратегиям адаптации и указывали на те же препятствия росту, что и их коллеги-мужчины, включая отсутствие средств для инвестирования в новое оборудование, отсутствие информации о торговых правилах и возможностях и усиление конкуренции со стороны импорта.

* См., например, UN-Women (2014) *Global Economic Crisis and Gender Equality*; UNAIDS (2012) *Impact of the Global Economic Crisis on Women, Girls and Gender Equality*; и Swedish International Development Agency (2010) *The Impact of the Global Economic Crisis on Women's Well-Being and Empowerment*.

6. Тем не менее сложно сделать вывод о том, что нормативные и процедурные меры оказывают одинаковое воздействие на мужчин и женщин, без расширения охвата исследований. Это объясняется тем, что все опрошенные женщины-коммерсанты имели прочные позиции на рынке, что позволяет предположить, что они уже преодолели возможные гендерные вызовы. Более важно то, что исследования указывают на необходимость изучения барьеров для расширения участия женщин в торговой деятельности. Найти представительную выборку принадлежащих женщинам предприятий, которую можно было бы включить в процесс обследования, оказалось трудным делом.

7. Это свидетельствует о необходимости дополнения методологии оценки ЕЭК гендерным анализом в целях выработки основанных на фактических данных выводов и рекомендаций. Данный анализ должен опираться на многоплановую основу, позволяющую определять, каким образом нормативные и процедурные торговые меры в сочетании с другими мерами политики могут ограничивать перспективы расширения прав и возможностей женщин и обеспечения гендерного равенства.

8. На основе подхода устойчивого обеспечения средств к существованию эти перспективы должны быть концептуально оформлены в виде функции ключевых активов женщин-предпринимателей, которые в широком понимании охватывают финансовый капитал, природный капитал (например, землю), физический капитал (т.е. инфраструктуру), человеческий капитал (т.е. навыки) и социальный капитал (сети социального взаимодействия, включая горизонтальное и вертикальное межфирменное сотрудничество, оказывающие влияние на сектора, в которых сосредоточены главным образом предприятия женщин). Основное внимание должно уделяться выяснению того, каким образом торговые меры сказываются на способности женщин извлекать максимальные выгоды из новых торговых возможностей для расширения своих ключевых активов и каким образом они задействуют свои существующие активы для наращивания своей торговой активности и/или сопротивления внешним потрясениям.

9. Руководящий комитет мог бы предложить государствам-членам поддержать проведение такого широкого анализа в рамках исследований ЕЭК с целью информирования более широкой дискуссии по вопросу об увеличении вклада торговли в расширение прав и возможностей женщин и обеспечение гендерного равенства. В этом отношении государства-члены могли бы обратиться к ЕЭК с просьбой обеспечить учет выводов и рекомендаций такого анализа в ОПД ООН и в национальных программах управления, ориентированного на конкретные результаты, Общесистемного плана действий ООН, реализуемых под эгидой Рамочной программы ООН по оказанию помощи в целях развития (ЮНДАФ).